

## THÔNG BÁO QUAN TRỌNG VỀ THỦ TỤC HÒA GIẢI

Như được giải thích trong Thông Báo Lên Lịch Hẹn, quý vị có hẹn tham gia vào buổi hòa giải vào ngày đã nêu. Mỗi đương sự được kỳ vọng có mặt tham gia có hay không có luật sư và nỗ lực hòa giải tất cả các vấn đề tranh chấp một cách có thiện chí với nhau. Trước ngày đó, mỗi đương sự được khuyến khích tham khảo ý kiến luật sư để biết các thông tin cần mang đến buổi hòa giải và các quyền pháp định của mỗi bên. Một bản sao của ấn phẩm “Thủ Tục Hòa Giải Các Vấn Đề Gia Đình” được đính kèm. Nếu quý vị là luật sư đại diện trong vụ án này, vui lòng gửi Thông Báo này cùng với bản thông tin đến thân chủ của quý vị để giúp họ chuẩn bị cho buổi hòa giải và tối đa hóa cơ hội hòa giải thành công.

### **\*\*QUAN TRỌNG\*\***

**NẾU TÒA ÁN XÁC NHẬN RẰNG MỘT TRONG HAI ĐƯƠNG SỰ ĐÃ KHÔNG NỖ LỰC HÒA GIẢI VỚI THIỆN CHÍ, TÒA ÁN CÓ THỂ RA LỆNH BUỘC CÁC ĐƯƠNG SỰ PHẢI THAM GIA THỦ TỤC HÒA GIẢI, BẮC BỎ VỤ ÁN HAY BẤT KỲ PHẦN NÀO CỦA VỤ ÁN, BUỘC CÁC BÊN TRẢ CHI PHÍ LUẬT SƯ VÀ ÁN PHÍ HOẶC CÓ THỂ ÁP ĐẶT BẤT KỲ BIỆN PHÁP CHẾ TÀI NÀO KHÁC MÀ TÒA ÁN CHO LÀ THÍCH HỢP TRONG TRƯỜNG HỢP ĐÓ.**

**TÒA ÁN CŨNG CÓ THỂ ÁP ĐẶT CÁC BIỆN PHÁP CHẾ TÀI CHO MỘT ĐƯƠNG SỰ NẾU HỌ KHÔNG THAM GIA HÒA GIẢI MÀ KHÔNG CÓ LÝ DO CHÍNH ĐÁNG SAU KHI NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ GIỜ HẸN HÒA GIẢI, HOẶC NẾU HỌ KHÔNG TRẢ PHÍ HÒA GIẢI HAY LÀM THỦ TỤC ĐƯỢC MIỄN TRẢ PHÍ MỘT CÁCH KỊP THỜI.**

### Phí Hòa Giải

Sau khi trả phí hòa giải (thường được chia đều giữa các bên), các đương sự được quyền tham gia hai buổi hòa giải vào bất kỳ lúc nào trước khi tòa án ra phán quyết hay lệnh cuối cùng. Sau khi tham gia hai buổi hòa giải nếu muốn hòa giải thêm thì các đương sự phải trả thêm phí. Cũng phải trả phí khi hòa giải các vấn đề sau khi tòa án ra phán quyết, trừ trường hợp nộp kiến nghị thi hành *duy nhất* lệnh cấp dưỡng con.

### Đổi Hẹn

Nếu một trong hai bên không thể tham gia buổi hòa giải vào ngày hẹn, họ phải nộp kiến nghị bằng văn bản cho Lục Sự Tòa Án trong vòng một tuần kể từ ngày ghi trên Lệnh Quản Lý Vụ Án hay Thông Báo Hòa Giải.

### Chính Sách Hủy Bỏ Hẹn

Nếu cả hai đương sự đồng ý hủy bỏ một buổi hòa giải, họ phải thông báo cho Lục Sự Tòa Án ít nhất 48 tiếng trước ngày hòa giải. Nếu quý vị không hủy bỏ buổi hòa giải, và quý vị cũng không đến tham gia, quý vị sẽ phải trả thêm phí để lên lịch hẹn lại cho hòa giải.

### Các Văn Bản Về Tiền Cấp Dưỡng Con

Trước ngày hòa giải, các đương sự phải trao đổi với nhau Bản Khai Hữu Thệ Về Tiền Cấp Dưỡng Con và Bảng Tính Tiền Cấp Dưỡng Con được điền đầy đủ, nếu họ chưa thực hiện việc này để dùng cho cuộc họp quản lý vụ án. Họ cũng có thể được yêu cầu điền Bản Khai Tài Chính. Các mẫu này có sẵn tại văn phòng Lục Sự Tòa Án.